

English Translation

Federal Antimonopoly Service of the Russian Federation (FAS)

Draft Federal Law On Amendments to Federal Law “On the Protection of Competition” and Civil Code of the Russian Federation

Submitted by FAS Letter No. AG/51550-DSP-PR/17¹

<https://pharmvestnik.ru/res/dokumenty/proekt-po-prinuditeljnomu-litsenzirovaniyu.pdf>

Last Accessed January 28, 2018

Проект

ФЕДЕРАЛЬНЫЙ ЗАКОН

О внесении изменений в Федеральный закон «О защите конкуренции» и Гражданский кодекс Российской Федерации

Draft

FEDERAL LAW

On the introduction of amendments to the Federal Law “On the protection of competition” and the Civil Code of the Russian Federation

Статья 1

Внести в Федеральный закон от 26 июля 2006 года No 135ФЗ «О защите конкуренции» (Собрание законодательства Российской Федерации, 2006, No 31, ст. 3434; 2007, No 49, ст. 6079; 2008, No 18, ст. 1941; No 27, ст. 3126; No 45, ст. 5141; 2009, No 29, ст. 3601, 3610; No 52, ст. 6450, 6455; 2010, No 15, ст. 1736; No 19, ст. 2291; No 49, ст. 6409; 2011, No 10, ст. 1281; No 27, ст. 3873, 3880; No 29, ст. 4291; No 30, ст. 4590) следующие изменения:

- 1) статью 4 дополнить пунктом 31 следующего содержания: «31) обращение товара продажа, обмен или иные действия, связанные с отчуждением товара от продавца к покупателю (приобретателю). Предоставление или отчуждение прав использования результата интеллектуальной деятельности или средства индивидуализации продукции, работ или услуг не является обращением товара;»;
- 2) часть 4 статьи 10 признать утратившей силу;
- 3) часть 9 статьи 11 признать утратившей силу;»;

Article 1

Amend Federal Law No. 135-FZ, July 26, 2006, “On the Protection of Competition” (Collected Laws of the Russian Federation, 2006, No. 31, art. 3434; 2007, No. 49, art. 6079; 2008, No. 18, art. 1941; No. 27, art. 3126; No. 45, art. 5141; 2009, No. 29, art. 3601, 3610; No. 52, art. 6450, 6455; 2010, No. 15, art. 1736; No. 19, art. 2291; No. 49, art. 6409; 2011, No. 10, art. 1281; No. 27, art. 3873, 3880; No. 29, art. 4291; No. 30, art. 4590) as follows:

- (1) Add the following paragraph 31 to article 4: “(31) Circulation of Goods - Sale, Exchange or Other Action in Connection with Transfer of Goods From a Seller to Purchaser or Recipient. The offer or assignment of rights to use of intellectual property or means of individualization of products, work or services shall not constitute the circulation of goods”;
- (2) Part 4 of article 10 is no longer in force;
- (3) Part 9 of article 11 is no longer in force;

¹

See Table of FAS Legislative Initiatives, <https://fas.gov.ru/documents/587997>.

4) дополнить статью 121 следующего содержания:
«Статья 121. Применение отдельных положений настоящего Федерального закона к действиям и соглашениям по реализации прав на результаты интеллектуальной деятельности или средства индивидуализации юридического лица, средства индивидуализации продукции, работ или услуг

Положения статей 10 и 11 настоящего Федерального закона применяются к действиям и соглашениям по осуществлению, предоставлению и (или) отчуждению прав на результаты интеллектуальной деятельности или средства индивидуализации юридического лица, средства индивидуализации продукции, работ или услуг при одновременном соблюдении следующих условий:

- 1) такие действия или соглашения приводят к недопущению, ограничению или устранению конкуренции;
- 2) такие действия или соглашения приводят к недопущению, ограничению или устранению конкуренции;
- 3) действия или соглашения выходят за пределы прав, предоставленных правообладателю гражданским законодательством.»;

(4) Add the following article 121: “Article 121. Application of Individual Provisions of This Law to Actions and Agreements Relating to Intellectual Property

The provisions of articles 10 and 11 of this law shall be applicable to the actions and agreements on the rendering, offer or assignment of rights to intellectual property upon the simultaneous compliance with the following conditions:

- (1) such actions or agreements lead to the prevention, restriction or elimination of competition;
- (2) the actions or agreements are connected to the circulation of goods;
- (3) the actions or agreements exceed the rights provided to the right holder by civil legislation.”;

Статья 2

Внести в Гражданский кодекс Российской Федерации (Собрание законодательства Российской Федерации, 2006, No 52 (1 ч.), ст. 5496, 2010, No 41 (2 ч.), ст. 5188) следующие изменения:

1) статью 1360 изложить в следующей редакции:

«1360. Использование изобретения, полезной модели или промышленного образца в интересах национальной безопасности, охраны жизни и здоровья граждан

Правительство Российской Федерации имеет право в интересах обороны, безопасности, охраны жизни и здоровья граждан разрешить использование изобретения, полезной модели или промышленного образца без согласия патентообладателя с уведомлением его об этом в кратчайший срок и с выплатой ему соразмерной компенсации.

Порядок выдачи решения на использование изобретения, полезной модели или промышленного образца без согласия патентообладателя устанавливается Правительством Российской Федерации.»;

Article 2

Amend the Civil Code of the Russian Federation (Collected Laws of the Russian Federation, 2006, No. 52 (part 1), art. 5496, No. 41 (part 2), art. 5188) as follows:

(1) Article 1360 shall read as follows in the next edition:

“1360. Use of Inventions, Utility Models and Industrial Designs in the Interest of National Security, Public Health and Safety

The Government of the Russian Federation shall have the right, in the interest of defense, national security, and protection of the life and health of citizens, to allow the use of an invention, utility model or industrial design without the consent of the patent holder, upon prompt notice thereof and payment of reasonable compensation.

The procedure for issuance of a decision on use of an invention, utility model or industrial design without the consent of the patent holder shall be established by the Government of the Russian Federation.”

2) статью 1362 дополнить пунктом 11 следующего содержания:

«11. В случае нарушения патентообладателем антимонопольного законодательства путем совершения действий (бездействий) или заключения соглашений, связанных с установлением монопольно высоких цен, изъятием товара из обращения, экономически или технологически не обоснованны сокращением или прекращением производства товара, экономически или технологически не обоснованным отказом либо уклонением от заключения договора с отдельными покупателями (заказчиками), установленного вступившим в силу решением антимонопольного органа, если такие действия (бездействия) или соглашения приводят или могут привести к угрозе жизни и здоровью граждан антимонопольный орган или лицо, желающее и готовое использовать изобретение, полезную модель или промышленный образец, при отказе патентообладателя от заключения с этим лицом лицензионного договора, вправе обратиться в суд с иском к патентообладателю о предоставлении принудительной простой (неисключительной) лицензии на использование на территории Российской Федерации изобретения, полезной модели или промышленного образца. В исковом требовании должны быть указаны предлагаемые условия предоставления такой лицензии, в том числе объем использования изобретения, полезной модели или промышленного образца, размер, порядок и сроки платежей.

Действие принудительной простой (неисключительной) лицензии может быть прекращено в судебном порядке по основаниям, указанным в пункте 1 настоящей статьи.»

Статья 3

Настоящий Федеральный закон вступает в силу со дня его официального опубликования.

Президент
Российской Федерации

(2) The following language shall be added to Article 1362:

“11. In the case of a violation of antimonopoly legislation by the patent holder through commission or omission of actions or execution of agreements establishing monopolistic prices, withdrawal of goods from circulation, economically or technologically unjustified restriction or prevention of manufacture, economically or technologically unjustified refusal or avoidance of agreement with individual purchasers or customers, established by effective order of the antimonopoly organ, if such actions, omissions or agreements are likely to endanger the life and health of citizens, the antimonopoly authority or other person desiring and prepared to use the invention, utility model or industrial design, upon a refusal of the patent holder to enter a licensing agreement with that person, may file an action in court against the patent holder for issuance of a non-exclusive compulsory license for use of the invention, utility model or industrial design on the territory of the Russian Federation. The court complaint shall indicate the proposed conditions for issuance of such a license, including the scope of use of the invention, utility model or industrial design, the amount, procedure and duration of payments.

The validity of a non-exclusive compulsory license may be suspended by judicial procedure under the conditions designated in paragraph 1 of his article.”

Article 3

This law shall enter into force on the date of its official publication.

President of the Russian Federation